

SIPIM

HY-TOWER SL AIR



GUIDE DE MONTAGE

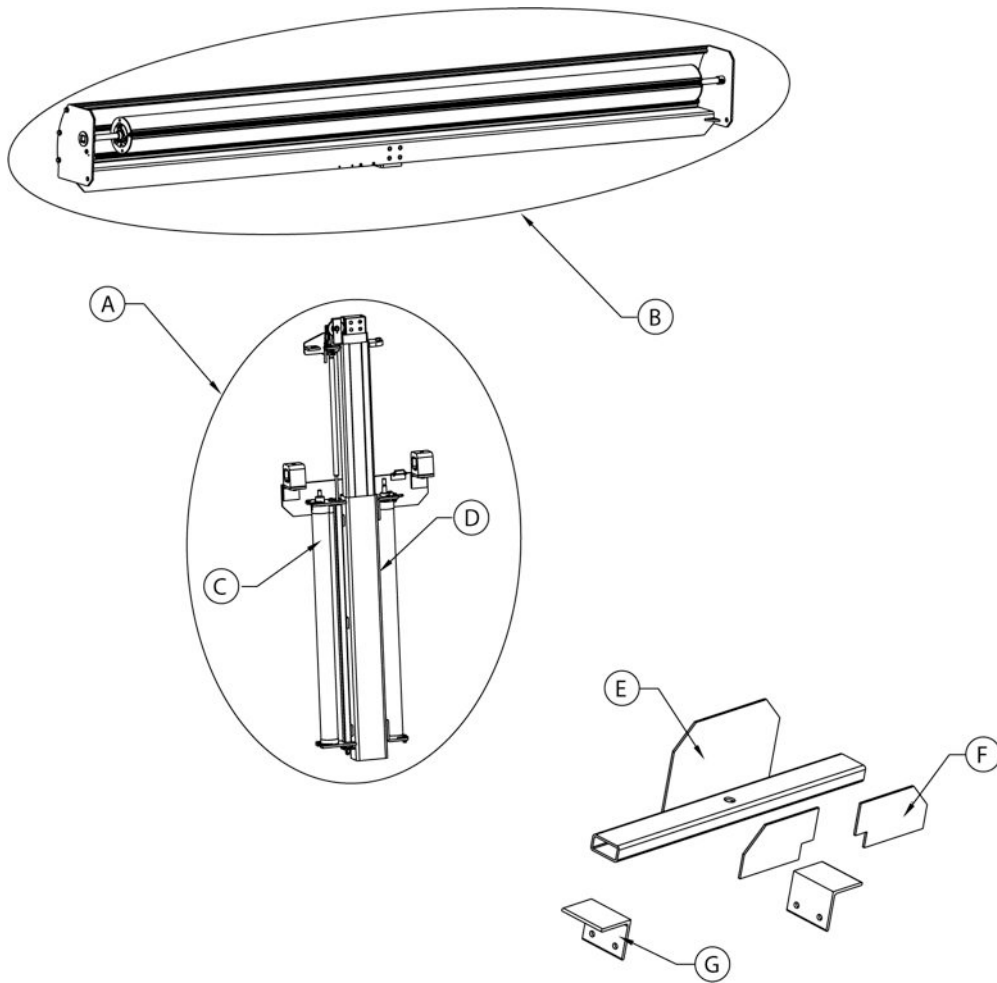


SIPIM

**60, Rue de Paradis
75010 PARIS**

Tel : 01 56 03 90 70 Fax: 01 56 03 90 36

www.sipim.net

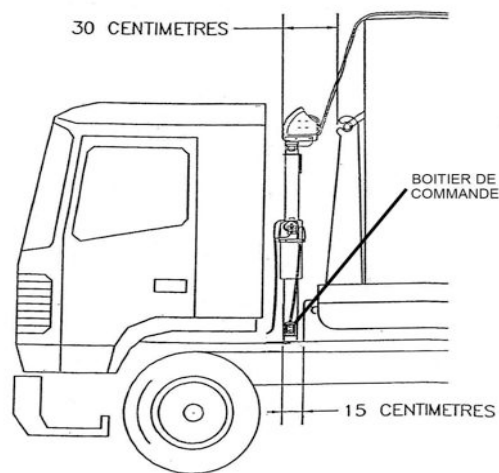


N°REF. DONOVAN	BULLE N° ...	QUANTITE	DESCRIPTION
1866		1	KIT COMPLET HY-TOWER AIR SL
1879	A	1	ENSEMBLE MECANISME DE LEVAGE
3171	E	1	ENSEMBLE SOUDE BASE DE MONTAGE
1335	F	2	RENFORT AVANT
2347-5	G	2	CORNIERE DE MONTAGE
2108	D	2	AMORTISSEUR A GAZ
2672	C	2	VERINS PNEUMATIQUES
1641	B	1	ENSEMBLE CAPOTAGE AVEC BACHE
3268	H	1	ENSEMBLE BARRE D'ENROULEMENT
19903		2	RACCORD COUDE PNEUMATIQUE
19901		2	RACCORD PNEUMATIQUE SUPERIEUR
19905		2	T DE LIAISON PNEUMATIQUE
2706			TUYAU FEXIBLE A AIR

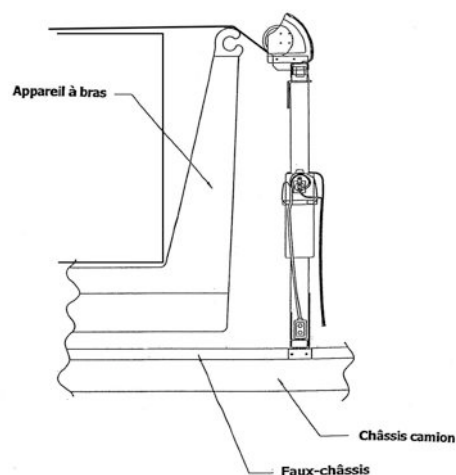
INSTALLATION DU HYTOWER **ESPACES NECESSAIRES**

Un espace minimum d'installation est requis. 15 cm sont suffisants à la base, mais 30 cm sont nécessaires à la hauteur du rouleau.

Des accessoires particuliers sur le châssis (échappement vertical, prise d'air niveau pavillon, supports moteur etc..) peuvent gêner le montage. Dans certains cas des pièces d'adaptation doivent être fabriquées.



Le HYTOWER doit être positionné le plus haut possible de telle façon que le bas du rouleau soit quelques centimètres plus bas que le dessus du crochet.



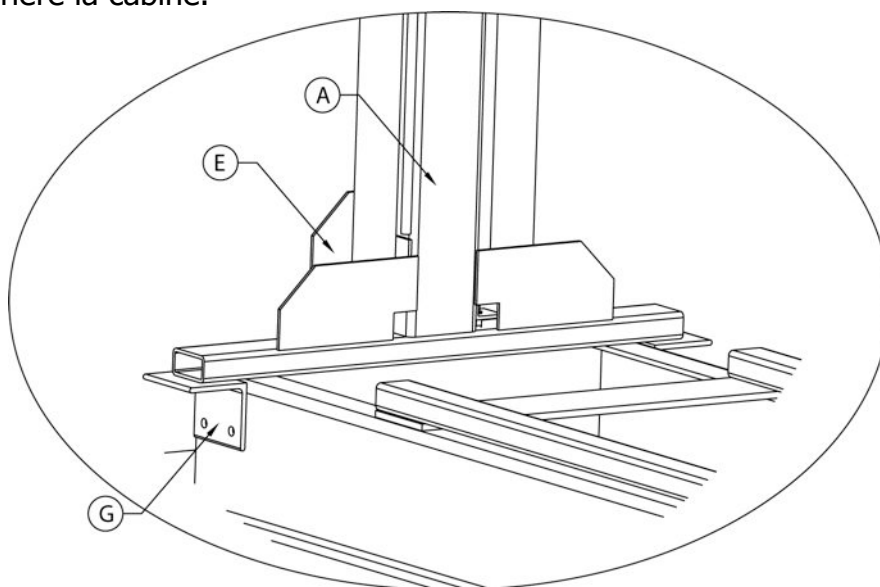
Si la cabine est équipée d'une vitre arrière, attention à positionner l'enrouleur en conséquence afin de ne pas masquer la visibilité au chauffeur.

PREPARATION

- Vérifier le contenu du kit par rapport à la nomenclature des pièces de la première page.

REMARQUE : Si le HY-TOWER SL est installé sur un **camion de type appareil à bras**, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace (**30 cm minimum**) entre le crochet et la cabine pour le HY-TOWER SL lorsque le crochet se trouve au plus près de la cabine. Manoeuvrer le bras pour être sûr qu'il est dans la position la plus avancée.

- Déterminez la position de montage pour le mécanisme de levage (pièce A) derrière la cabine.



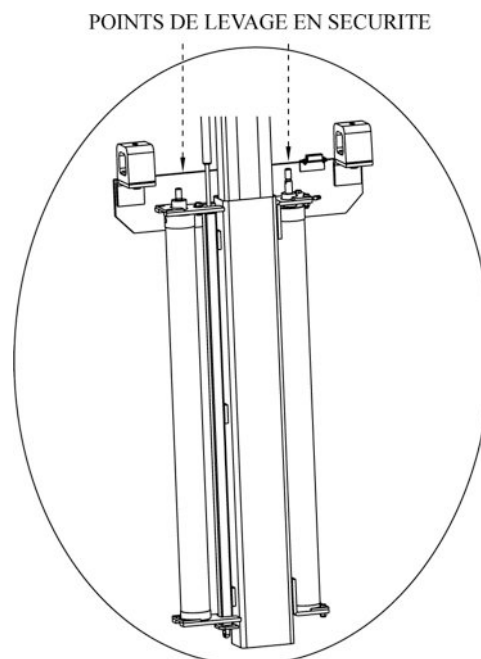
REMARQUE : Assurez-vous que les cornières de montage (pièce G) sont perpendiculaires au châssis du camion.

- Une fois que l'emplacement est déterminé, percez et boulonnez les cornières de montage (pièce G) sur le faux châssis de l'appareil à bras. Utilisez des boulons de 1,3 cm classe 8 (non fournis).
- Soudez la base de montage (pièce E) perpendiculairement aux cornières de montage (pièce G).

REMARQUE : Assurez-vous que le mécanisme de levage HY-TOWER SL est centré, droit et perpendiculaire au châssis.

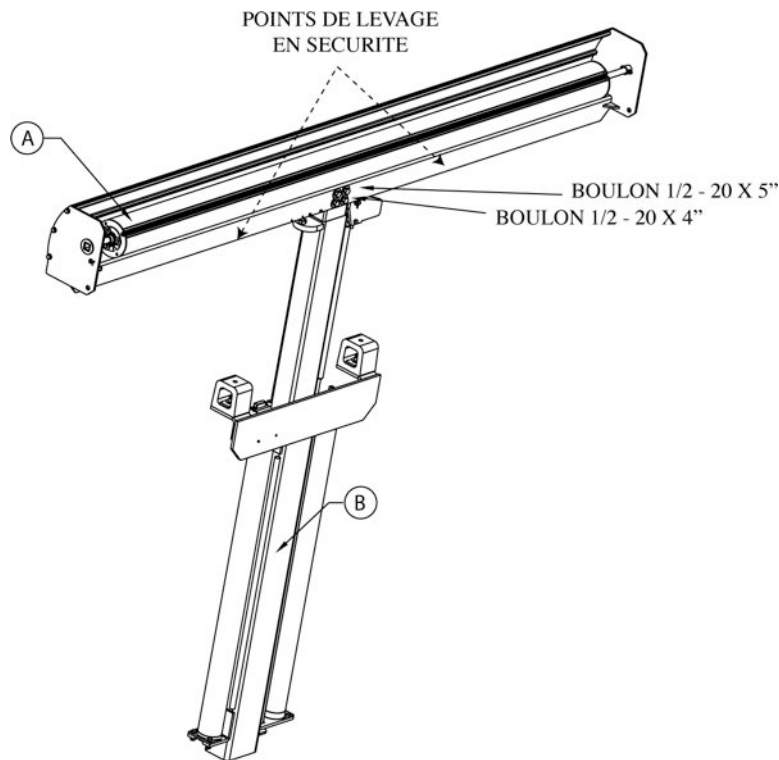
ATTENTION : Le mécanisme de levage (pièce A) pèse environ 70 kg. Il est recommandé d'utiliser une sangle de levage et une grue pour lever le mécanisme en place sur le camion

- Soudez le mécanisme de levage (pièce A) sur la base de montage (pièce E).
- Souder les renforts avant (pièce F) au mécanisme de levage (pièce A) et à la base de montage (pièce E).
- Le montage final soudé est présenté ci-contre.



ATTENTION : L'enrouleur et le capotage (pièce A) pèsent environ 65 kg. Il est recommandé d'utiliser des sangles de levage et une grue pour lever le mécanisme en place sur le camion.

- Montez l'ensemble supérieur (capotage-enrouleur ; pièce A) sur le mécanisme de levage (pièce B) en utilisant deux boulons $\frac{1}{2}$ "- 20x5" (1,3 cm x 12,7 cm) pour les deux trous du haut, et deux boulons $\frac{1}{2}$ "- 20x4" (1,3 cm x 10,2 cm) pour les deux trous du bas, quatre contre-écrous $\frac{1}{2}$ "- 20 et huit rondelles plates $\frac{1}{2}$ " (1,3 cm).



MONTAGE DES VERINS PNEUMATIQUES ET DES COMPAS A GAZ

Ceux-ci ne sont pas montés d'origine pour les raisons suivantes :

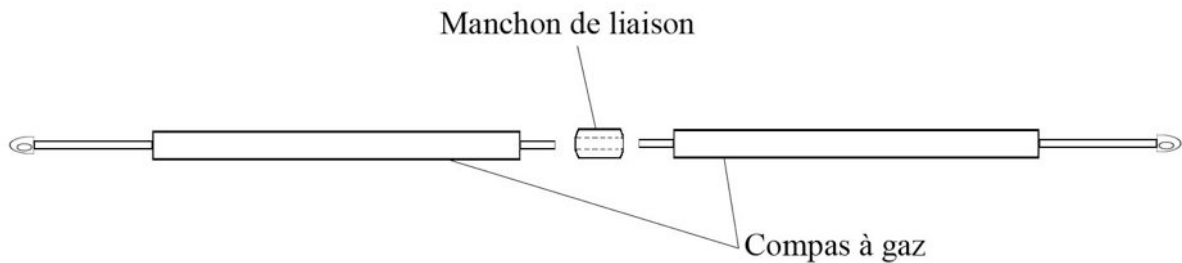
- Si les vérins pneumatiques étaient pré-montés, il serait nécessaire de les déposer pour pouvoir souder correctement l'embase du système de levage, ce qui nécessiterait une opération de plus
- Si les vérins à gaz ne sont pas montés, c'est pour des raisons de sécurité de montage, car ceux-ci seraient précontraints et nous serions obligés d'ajouter une plaque de maintien, qui, si elle était enlevée par inadvertance, ne bloquerait plus les éléments de levage qui se déploieraient rapidement et pourraient occasionner des accidents.

MISE EN PLACE DES VERINS PNEUMATIQUES.

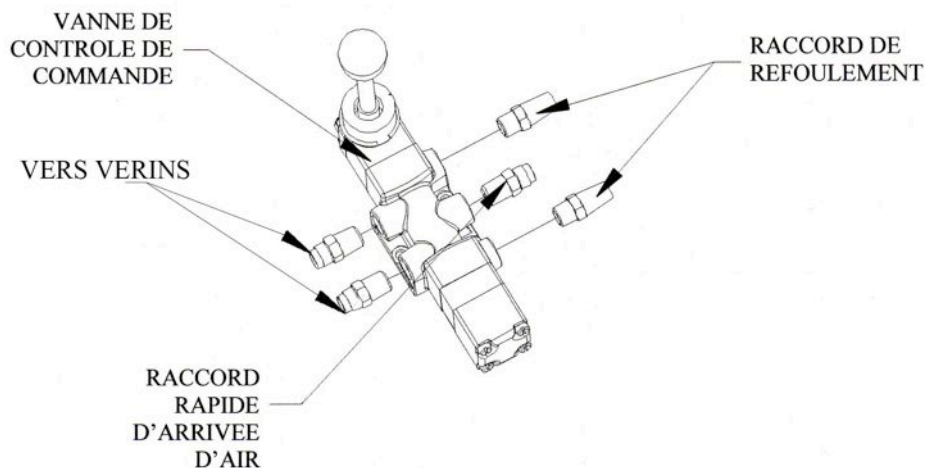
- Les vérins se positionnent à la verticale de chaque côté du mécanisme de levage de l'enrouleur.
- Fûts en bas et tiges en haut.
- Fixation des vérins par les demi-cavaliers en pieds de vérins et au niveau des têtes de vérins.
- Fixation de la tige de vérin gauche (sens du véhicule) à la platine en aluminium du 1^{er} mat de levage.
- Fixation de la tige de vérin droite au plat percé maintenu par l'axe de poulie de câble et boulon de fixation supérieure des compas a gaz.

MISE EN PLACE DES COMPAS A GAZ.

- Accoupler les compas à gaz « fût contre fût ».
- Glisser les compas à gaz dans le tube métallique carré à droite du mécanisme de levage.
- La tête du compas à gaz inférieure repose sur la plaque inférieure (pas de boulon)
- La tête du compas à gaz supérieure est maintenue à l'aide d'un boulon diamètre 6 longueurs 60 mm qui maintient également la platine de tête de vérin droit.



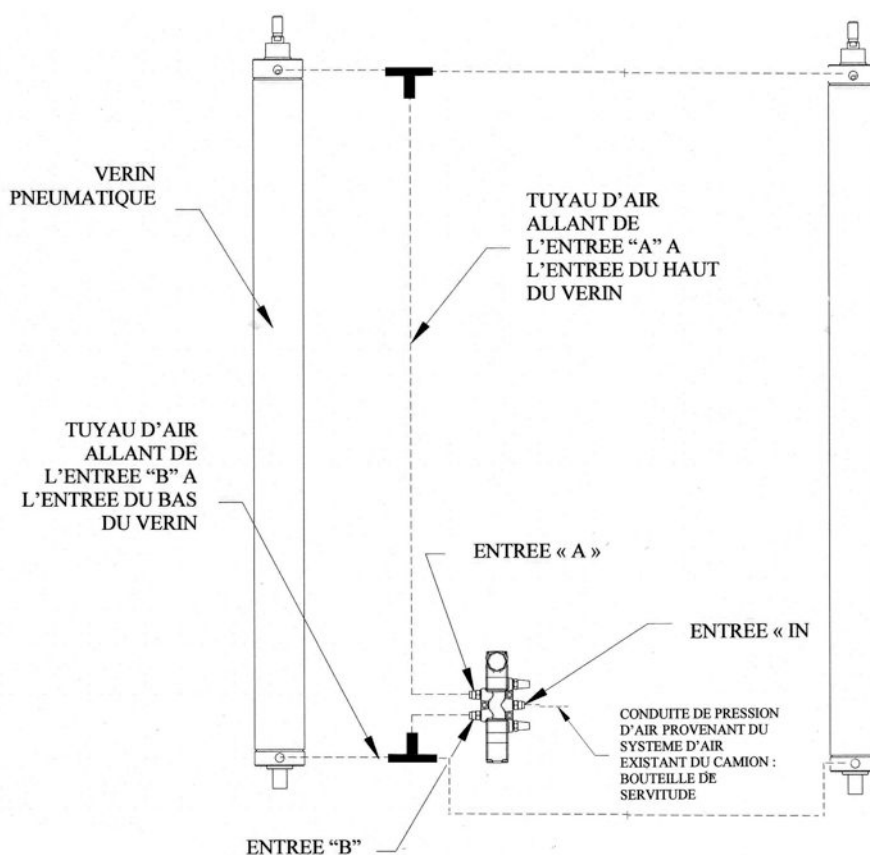
- vissez les deux raccords de refoulement dans les orifices de la vanne de commande d'air marqués « ex » comme indique.
- vissez ensuite les trois raccords rapides d'arrivée d'air dans les orifices marqués « in » « a » et « b »
- montez la vanne de commande d'air dans un emplacement sûr d'où le conducteur peut voir les opérations à tout moment.



- Utilisez le tuyau d'air fourni et raccordez les ports situés en haut et en bas des vérins pneumatiques à la vanne de commande d'air, comme montré ci-dessous. Si nécessaire, sécurisez le tuyau d'air afin d'éviter qu'il ne soit endommagé.

REMARQUE : Pour couper le tuyau d'air, utiliser une lame tranchante permettant d'obtenir une coupe bien droite. Vérifiez que le tuyau est bien emboîté dans tous les raccords rapides..

Consultez le guide d'utilisation du camion pour la bonne connexion entre le système de pression d'air du camion (bouteille de servitude) et l'orifice d'entrée (IN) de la vanne de commande



TRES IMPORTANT :

Ne pas utiliser de produit « Never Seize » ou tout autre composant similaire pour les éléments télescopiques du HY-TOWER SL. Cela provoquerait le « collage » des éléments télescopiques.

REMARQUE POUR UTILISATION PAR TEMPS FROID (EN DESSOUS DE 0°C) :

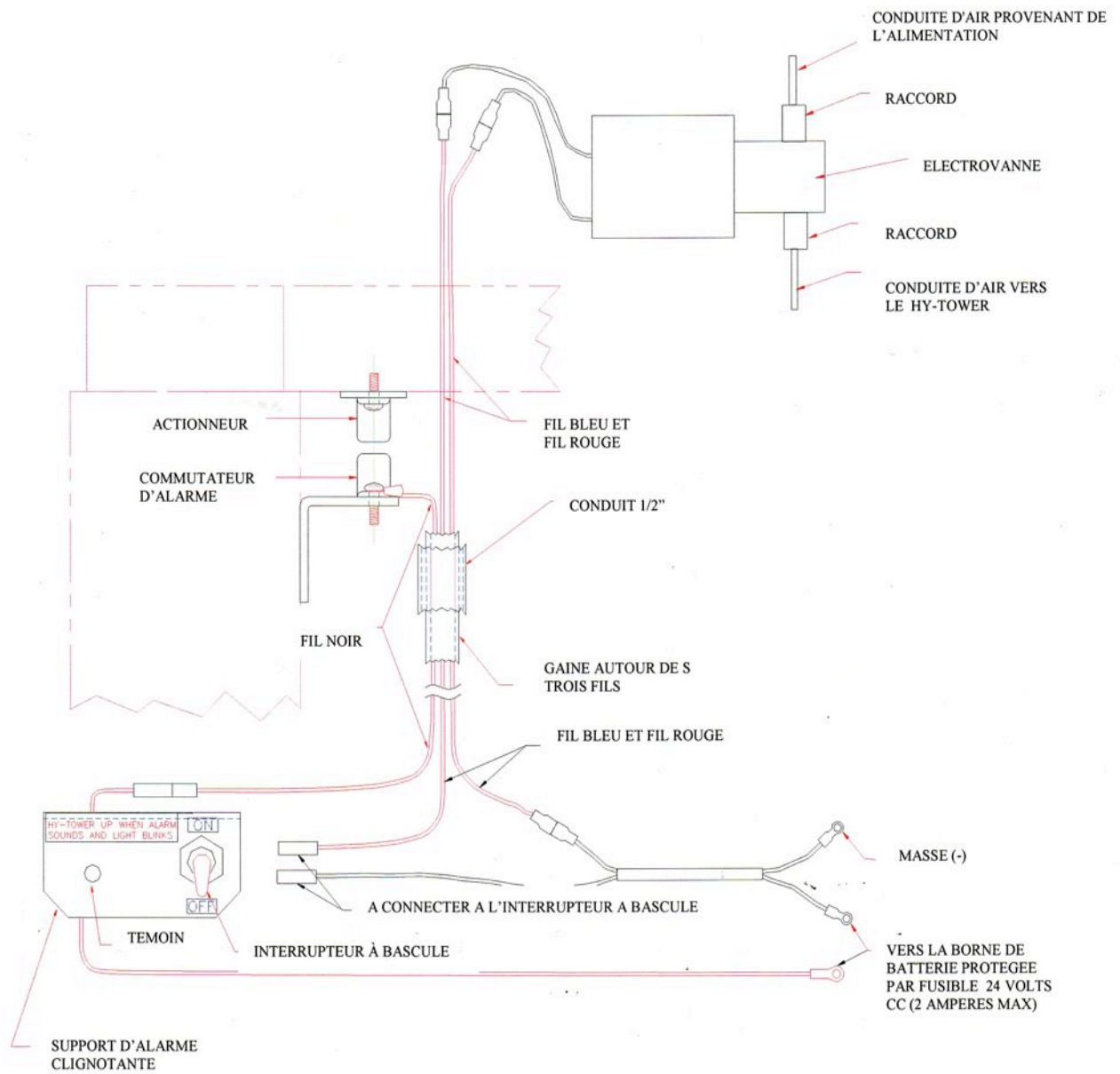
Si le HY-TOWER est utilisé à des températures inférieures à 0°C, nous vous recommandons d'utiliser la graisse Lubriplate Mag-1 ou une graisse spéciale temps froid similaire pour re-graisser les éléments télescopiques.

MONTAGE DE L'ALARME CLIGOTANTE ET DE LA VANNE DE COUPURE D'AIR DU HY-TOWER AIR

- Une fois que l'installation du HY-TOWER AIR est terminée, le témoin lumineux et sonore, et la vanne de coupure d'air doivent être installés.
- Déterminez l'emplacement de montage du support d'alarme dans la cabine du camion. Une fois installé, le témoin lumineux doit être parfaitement visible pour le conducteur.
- Tirez les fils (il y a trois fils sous gaine, seul un des trois sera utilisé) qui sont enroulés à l'extrémité du conduit près de la base du HY-TOWER Air jusqu'au support d'alarme que vous venez d'installer.
- Connectez le fil noir du commutateur d'alarme au fil relié à la lampe (des raccords rapides sont déjà installés sur les fils).
- Connectez le fil noir, provenant de la lampe (le fil possède une cosse à anneau à son extrémité), au boîtier à fusibles ou toute autre source d'alimentation positive de 24 volts CC (2 ampères maximum) .
- Fixez solidement le support de vanne de coupure d'air sur le faux châssis du camion, à côté de l'arrivée d'air du vérin.
- Connectez le fil rouge et le fil bleu à la vanne de coupure d'air.
- Connectez le fil rouge ou bleu à l'interrupteur à bascule et le fil bleu à la ligne supplémentaire fournie avec la valve. Connectez l'autre conducteur de la ligne supplémentaire à l'interrupteur à bascule. La polarité n'a pas d'influence sur le fonctionnement, ni de l'interrupteur, ni de la vanne de coupure d'air.
- Connectez la ligne supplémentaire à la terre et à la source de 24 volts CC (2 ampères maximum).

TESTER LE FONCTIONNEMENT :

- Quand le HY-TOWER est levé d'environ 2,5 cm, la lampe rouge doit clignoter et l'alarme sonore doit retentir.
- Mettez l'interrupteur à bascule hors tension et essayer de lever le HY-TOWER. Le système ne doit pas fonctionner tant que l'interrupteur à bascule est en position « off ».
- **Si la vanne de coupure d'air ne coupe pas l'arrivée d'air au vérin en position « off », enlevez la conduite d'air qui relie la vanne de coupure d'air et le vérin et placez plusieurs fois la vanne en position « on » et « off » pour expulser le blocage éventuel.**



INSTRUCTION POUR LE REGLAGE DE TENSION DU RESSORT

ATTENTION !

NE PAS REGLER LA TENSION SANS UNE CLE APPROPRIEE (1'')

MAINTENIR FORTEMENT LA CLE PENDANT L'OPERATION POUR EVITER UN ACCIDENT

TOUJOURS S'ASSURER QUE LE LOQUET DU CLIQUET EST TOTALEMENT ENGAGER AVANT DE REGLER LA CLE

NOTA : LA PRE-TENSION EST REALISEE EN USINE MAIS UN REGLAGE DE TENSION PEUT ETRE NECESSAIRE

SI VOUS CHANGEZ DE FILET LA PRE-TENSION A RESPECTER EST :

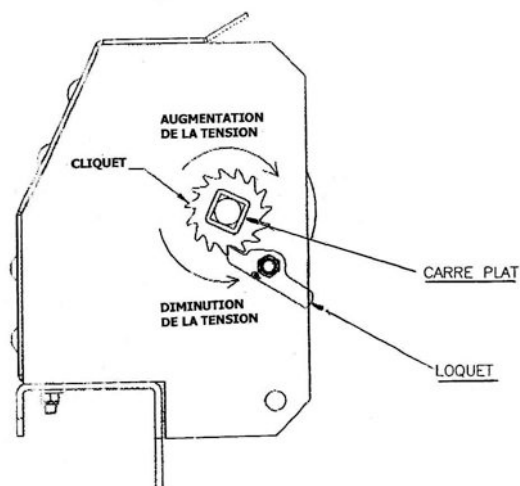
- 32 TOURS POUR UN FILET NORMAL**
- 38 TOURS POUR UNE BACHE NORMALE**

NE JAMAIS DEPASSER 50 TOURS COMPLETS

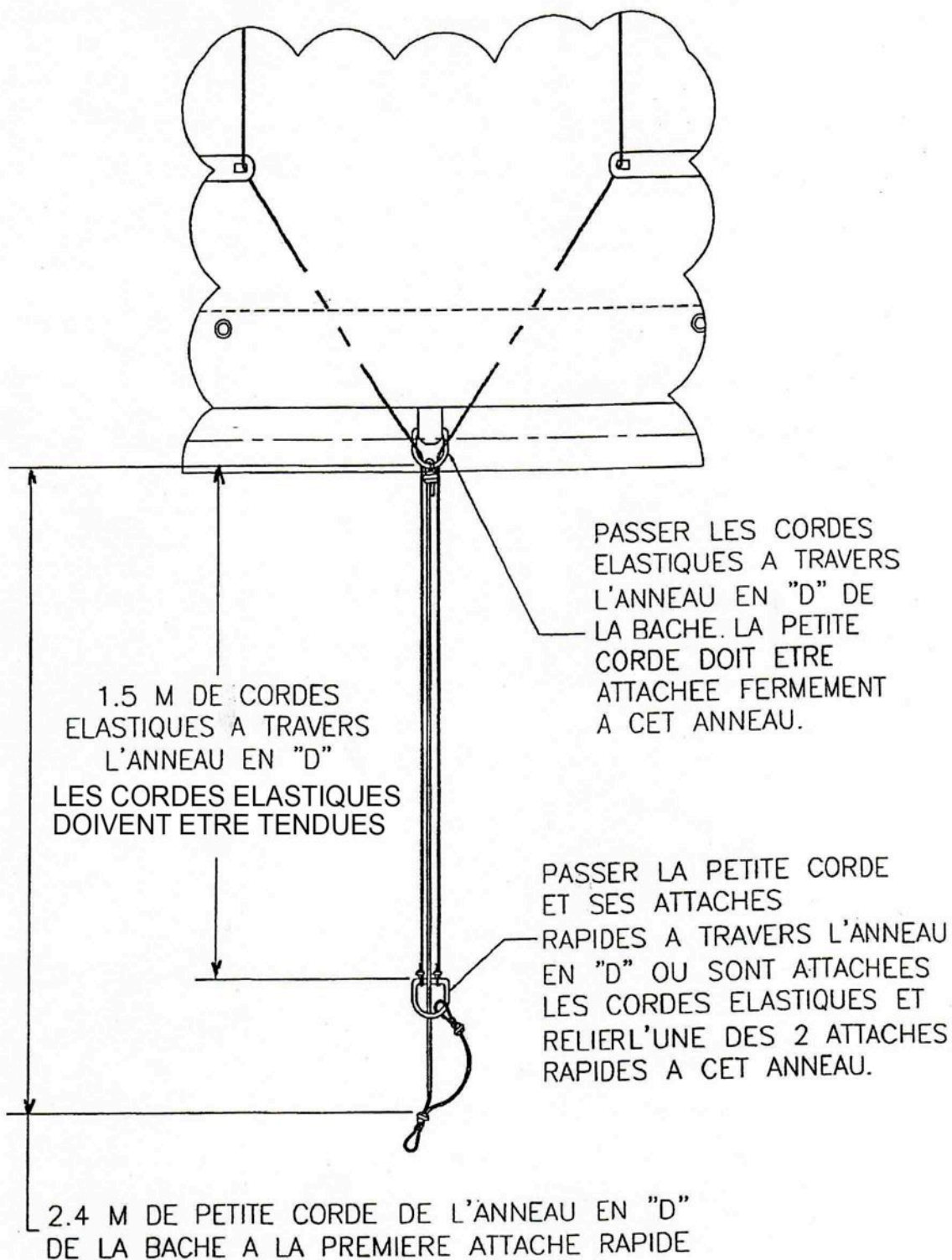
REGLAGE DE LA TENSION

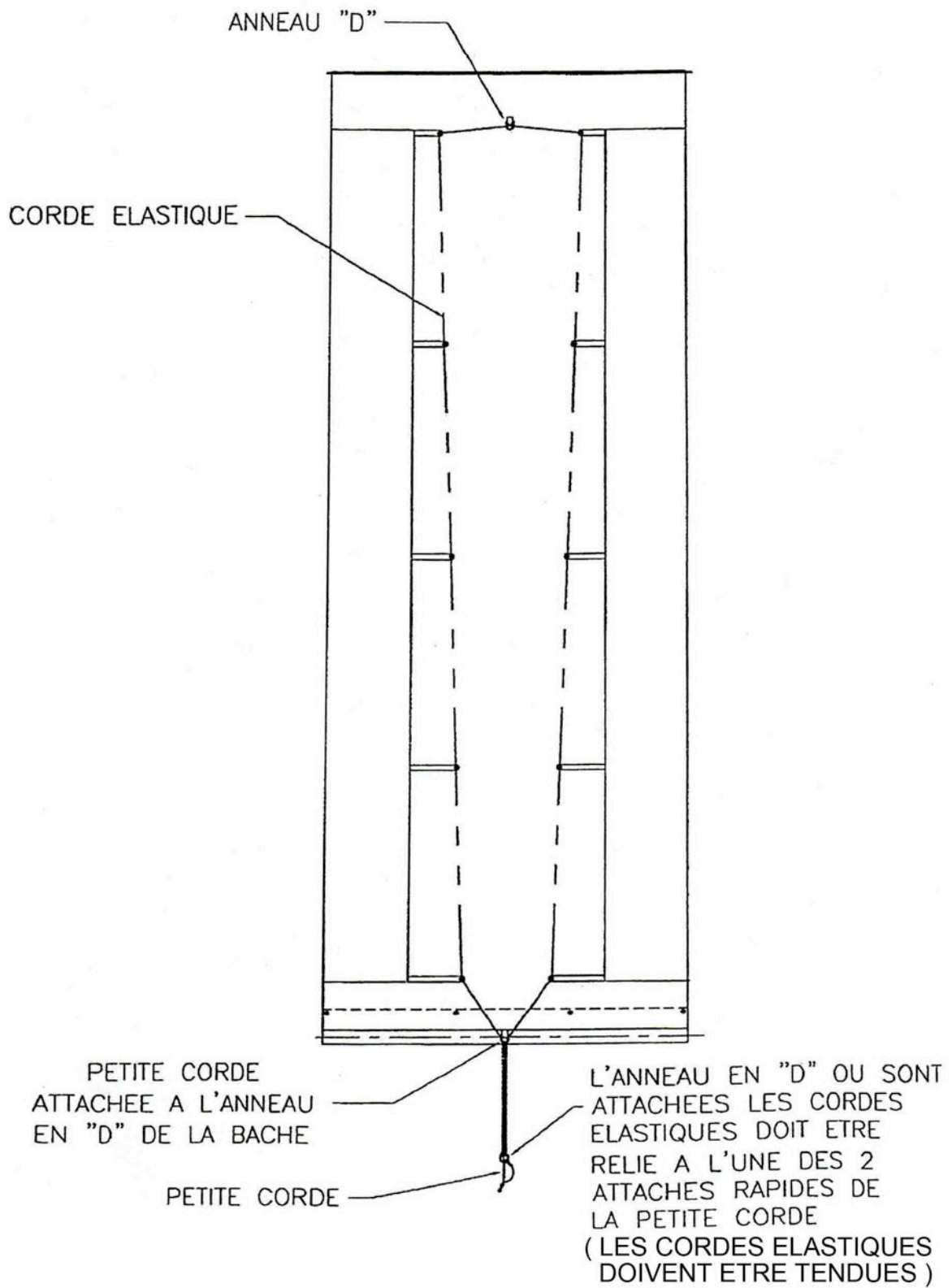
POUR AUGMENTER LE TENSION : UTILISER UNE CLE PLATE DE 1'' ET TROUVER DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. ATTENTION AU LOQUET DU CLIQUET QUI DOIT TOUJOURS ETRE BIEN ENGAGE AVANT DE RETIRER LE CLE.

POUR DIMINUER LA TENSION : UTILISER UNE CLE PLATE DE 1''. RELEVER LE LOQUET DU CLIQUET. TOURNER LA CLE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE ATTENTION AU LOQUET DU CLIQUET QUI DOIT TOUJOURS ETRE BIEN ENGAGE AVANT DE RETIRER LA CLE.



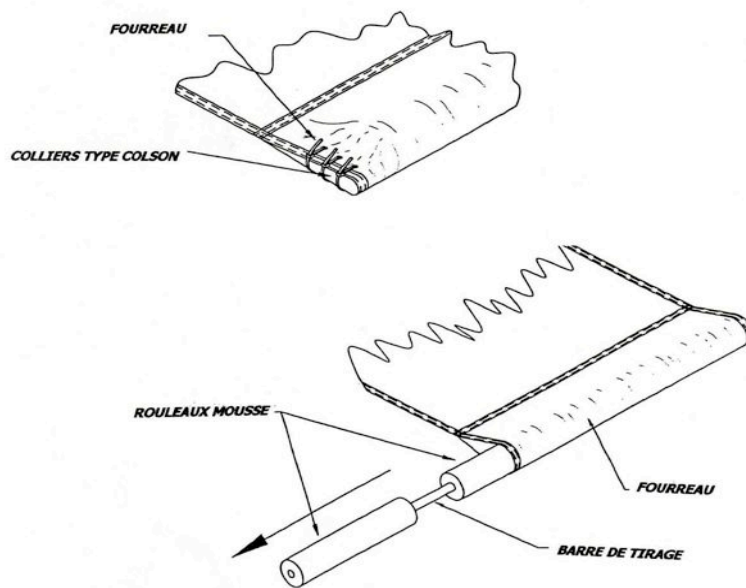
COMMENT DOIT ETRE LE SYSTEME DE CORDAGE DU SYSTEMES DE BACHAGE DONOVAN HYTOWER POUR UNE UTILISATION CORRECTE ?



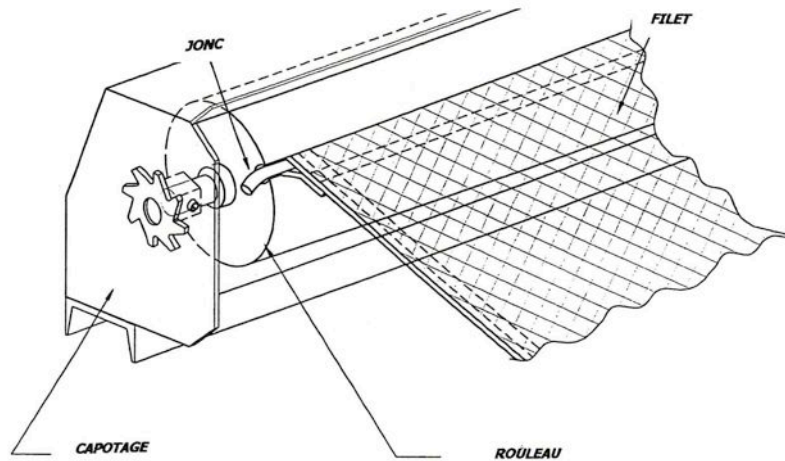


METHODE DE REMPLACEMENT D'UN FILET DE HYTOWER

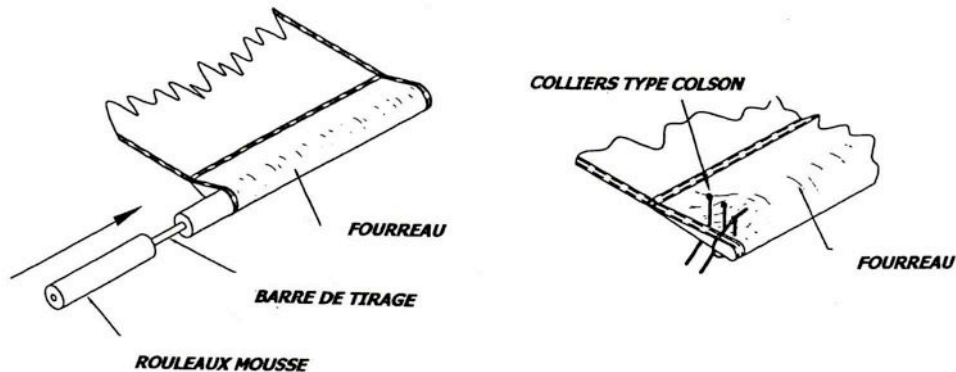
1. Déposer le caisson de sur le camion.
2. Tirer le filet jusqu'au bout vers l'arrière.
3. Pendant qu'une personne maintient le filet en position une autre personne doit bloquer –sécuriser- le rouleau coté chauffeur, le plus près possible du cliquet de réglage de tension, avec un système mécanique approprié type serre joint à vis.
4. Commencer par retirer les cordes (petite et grande) du filet.
5. Retirer la barre de tirage de son fourreau à l'arrière, Il est nécessaire de couper les colliers fermant le fourreau.



6. En montant sur un escabeau, déposer le filet - le jonc coulisse dans une glissière du rouleau - vers la droite (coté passager).



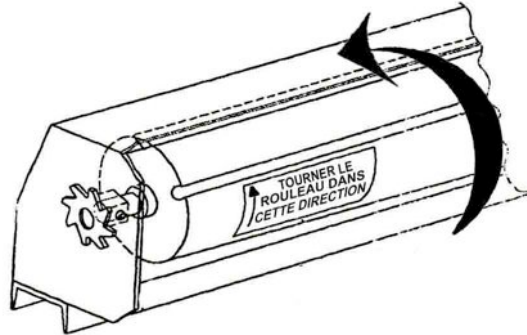
7. Prendre le filet neuf – attention au sens- les rabats doivent être sur le filet- le sigle DONOVAN doit être lisible à l’arrière du filet.
8. Faire coulisser le jonc de la droite vers la gauche dans la glissière du rouleau.
9. Quand le jonc du filet est entièrement rentré, revenir à l’arrière du filet.
10. Repositionner la barre de tirage dans son fourreau et reposer des colliers type COLSON pour refermer le rouleau.



11. Pendant qu’une personne maintient fermement le filet en tirant vers l’arrière, l’autre personne desserre et enlève le serre joint.
12. En maintenant la corde, faire ré enrouler le filet lentement tout en maintenant les rabats sur le dessus (cette opération est plus facile à réaliser potence levée).
13. Retirer et réenrouler plusieurs fois le filet pour remettre en place le ressort.
14. Charger un caisson et réaliser une opération de bâchage pour :
 - Vérifier que le ressort est assez tendu
 - Ajuster les cordes élastiques selon schéma joint

MONTAGE D'UN ROULEAU DE HYTOWER

LE ROULEAU A INSTALLER DOIT AVOIR LES STICKERS DE PRE-TENSION COTE CHAUFFEUR.



Commencer par le coté oppose aux stickers (coté passager).

Desserrer les vis pour permettre à l'axe de sortir du rouleau et l'insérer dans le palier du capotage (Attention de ne pas sortir l'axe de plus de 10 cm).

Remettre et serrer la vis.

Pratiquer de même coté chauffeur en l'insérant dans le cliquet de tension. (Attention de ne pas sortir l'axe de plus de 10 cm).

Centrer le rouleau.

Refixer les flasques droit et gauche.

INSTALLATION DU FILET

Précontrainte du rouleau

Avant d'installer la bâche, il est nécessaire d'effectuer une **PRECONTRAINTE DU ROULEAU** :

Pour effectuer cette précontrainte, il est obligatoire de tourner le rouleau dans le sens indiqué sur les flèches des stickers coté gauche du rouleau.

La précontrainte doit être effectuée en tournant le rouleau à la main de l'extérieur (Deux opérateurs sont nécessaires).

ATTENTION : Proscrire absolument l'utilisation d'une manivelle en bout de rouleau

Précontraindre le rouleau dans le sens opposé aux flèches va endommager le ressort du rouleau et annuler la garantie.

RECOMMANDATION DE PRECONTRAINTE : 30/34 TOURS

LA PRECONTRAINTE DOIT TOUJOURS ETRE INFERIEURE A 50 TOURS.

Ensuite réinstaller le filet : Voir « **Méthode de remplacement d'un filet de HYTOWER** », plus haut dans cette notice.

Ajustement de la tension du ressort :

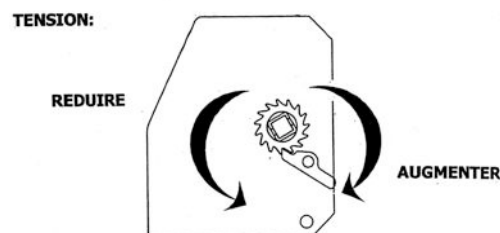
AUGMENTATION de la tension : sens des aiguilles d'une montre

Vérifier que le levier de verrouillage (linguet) est bien enclenché avant de retirer la clé.

REDUCTION de la tension : sens inverse des aiguilles d'une montre.

Déclencher le levier de verrouillage (linguet) et en tenant fermement la clé, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ATTENTION : Avant de retirer la clé, bien vérifier que le levier de verrouillage (linguet) est, de nouveau, bien enclenché.



Vous devriez trouver dans le kit cet autocollant « ATTENTION SECURITE » ainsi que la Conformité CE.

Sinon, n'hésitez pas à nous les demander.

**ATTENTION
SÉCURITÉ**

- Avant d'utiliser le H Y - T O W E R , s'assurer que la zone de manœuvre est suffisante au-dessus et sur le côté du système - spécialement qu'aucune ligne électrique ou obstacle puissent entraver le fonctionnement
- S'assurer que la zone de manœuvre est suffisamment éclairée - sinon utiliser une lumière d'appoint.
- En positions bâchage et débâchage, s'assurer que la place à l'arrière et sur les côtés est suffisante.
- En position route, le HY-TOWER doit être complètement descendu et les signaux sonores et lumineux éteints.
- Ne jamais rouler le HY-TOWER levé.



SIPIM
25 GRANDE RUE - 18260 VAILLY SUR SAULDRE
02 48 73 79 30

LE BACHAGE ET LE DEBACHAGE DEMANDE UNE METHODE :

www.sipim.net

MERCI DE VOTRE CONFIANCE